



**Prière
traditionnelle
Ohenton
Kariwatekwen**

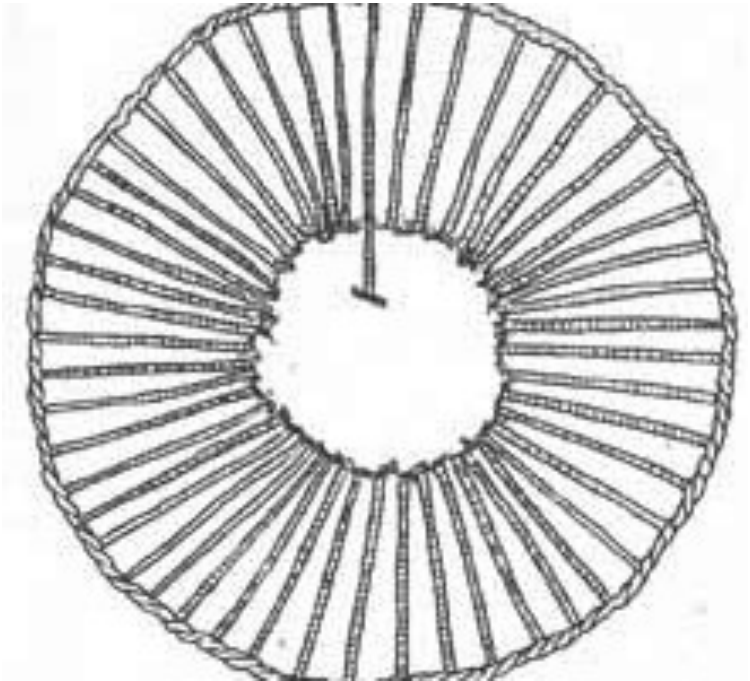


**Prière d'ouverture de M. Charles Patton
Wa'kskarewake / Bear Clan
Kanien'keha:ka / People of the Flint**



Prière traditionnelle Ohenton Kariwatekwen

- Les Haudenosaunee (Iroquois), nos aînés, nous ont enseigné que chaque fois que nous nous rassemblons pour une occasion, il est important de commencer par reconnaître les forces qui nous ont donné la vie et qui continuent de nous soutenir dans l'avenir. Cette cérémonie se déroule depuis le début des temps et son but premier est de nous rappeler que nous devons toujours être reconnaissants pour tout ce qui est en place, afin d'accomplir notre travail dans un bon état d'esprit. Ainsi, nous utilisons ces « mots qui viennent avant toutes choses » et nous transmettons nos salutations à ces éléments de la nature. Par cette prière, nous rassemblons nos esprits afin d'offrir nos salutations et nos remerciements à notre Créateur, parce que tout est mis à notre disposition sur la Terre et dans l'Univers.



+ Les gens

- Profitons de cette rencontre aujourd'hui pour rassembler nos esprits afin de saluer et de remercier tous les peuples du monde, car nous pouvons voir que les cycles de la vie continuent. Maintenant, nos esprits sont un.



+ La Terre notre Mère

- Nous sommes reconnaissants à la Terre, notre Mère, pour les soins qu'elle nous donne et parce qu'elle fournit tout ce dont nous avons besoin pour assurer la vie. Elle soutient nos pieds pendant que nous marchons sur elle. À notre mère, nous envoyons des salutations et des remerciements. Maintenant, nos esprits sont un.



+ L'eau sous toutes ses formes

- Nous sommes reconnaissants pour l'eau sous toutes ses formes : les précipitations, la neige, les chutes, la brume, les ruisseaux, les rivières et les océans. L'eau est la vie. Sans elle, rien ne pourrait exister. Ensemble, nous envoyons nos salutations et nos remerciements à l'esprit de l'eau. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Le poisson

- Nous tournons notre esprit vers la vie de tous les poissons dans l'eau. Bien qu'ils luttent pour survivre dans une eau remplie de pollution, ils poursuivent leur mission. Ils nettoient et purifient l'eau. Ils se donnent aussi à nous comme nourriture. Nous envoyons maintenant nos salutations et nos remerciements aux poissons. Maintenant, nos esprits sont un.



+ La vie présente dans les racines

- Maintenant, nous sommes reconnaissants aux racines et à la vie qu'elles transportent. Elles soutiennent la beauté et la force que nous voyons sur la Terre. Nous, les humains, nous avons aussi des racines : notre famille. Honorons notre lignée et notre héritage. La vie présente dans les racines rend la marche sur la Terre plus facile pour nous et offre aussi de la nourriture, des médicaments et des soins pour les différentes formes de vie. Nous unissons nos esprits pour offrir des remerciements et des salutations à la vie présente dans les racines. Maintenant, nos esprits sont un.



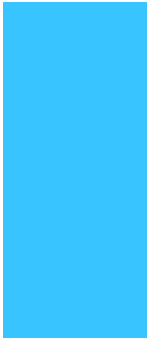
+ La vie des insectes

- Nous reconnaissons les nombreux insectes qui peuplent la Terre. Les insectes soutiennent de nombreuses formes de vie et ils ont sauvé notre peuple de la famine dans le passé. Nous rassemblons nos esprits pour remercier et saluer la vie des insectes. *Maintenant, nos esprit sont un.*



+ La vie végétale

- Maintenant, nous reconnaissons les nombreux champs et les diverses formes de vie végétale. Les plantes soutiennent de nombreuses formes de vie. Nous rassemblons nos esprits ensemble pour remercier et saluer la vie végétale. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Les plantes comestibles

- Ensemble, nous offrons nos remerciements à toutes les plantes comestibles que nous récoltons dans les jardins et les champs. Nous, les Haudenosaunee, avons reçu un don spécial : il s'agit des trois Sœurs, soit le Maïs, les Haricots et la Courge. Elles ont assuré notre bonne santé. Nous reconnaissons toutes les formes de nourriture et nous transmettons nos salutations et nos remerciements. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Les fruits

- Maintenant envoyons des remerciements à tous les types de fruits qui poussent sur Terre et qui nourrissent les êtres humains, les insectes, les poissons, les oiseaux et les animaux. La fraise, qui est en est le chef, est le premier fruit qui mûrit chaque année dans les champs et les jardins. Elle réveille toutes les autres plantes, arbustes et arbres afin qu'ils fassent leur travail et produisent des fruits. Ainsi, nous offrons aux fruits nos remerciements et notre gratitude pour apporter de la joie et de la douceur dans nos vies. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Les médicaments

- Maintenant, nous soulignons l'apport de tous les médicaments du monde. Dès le départ, ils nous ont aidés à lutter contre la maladie. Ils sont toujours disponibles pour nous guérir. Avec un seul esprit, nous envoyons des salutations et des remerciements aux médicaments et à leurs gardiens. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Les animaux

- Nous rassemblons nos esprits pour envoyer des salutations et des remerciements à la vie animale dans le monde. L'observation de cette faune nous permet d'apprendre considérablement. Ils offrent leur vie pour que nous puissions être nourris. Ils sont de tailles et de formes différentes et vivent parmi nous et dans les forêts. Le chef des animaux est le cerf, un modèle pour sa nature pacifique et sa force. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Les arbres

- Nous orientons maintenant nos pensées vers les arbres qui nous fournissent abri et ombre, oxygène, nourriture, beauté et chaleur. L'arbre est un symbole de paix et de force. Le chef des arbres est l'érable. Il est le premier à se réveiller à la fin de l'hiver, offrant sa sève aux humains sous la forme d'une première boisson nourrissante dans ce nouveau cycle de vie. C'est un aliment parfait qui donne de la force et de la douceur lorsque les réserves en aliments sont basses après l'hiver. Avec un seul esprit, nous saluons et remercions la vie de l'arbre. Maintenant, nos esprits sont un.



+ La vie des oiseaux

- Nous rassemblons nos esprits et remercions la vie des oiseaux. Le Créateur leur a donné de beaux chants pour nous rappeler chaque jour de profiter et d'apprécier la vie. L'aigle a été choisi pour être leur chef. À tous les oiseaux, du plus petit au plus grand, nous envoyons nos salutations et nos remerciements. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Les quatre vents

- Nous offrons nos remerciements aux pouvoirs des quatre vents. Ils purifient l'air que nous respirons, enlèvent la maladie et apportent avec eux les changements de saison. Ensemble, nous envoyons nos salutations et nos remerciements aux quatre vents. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Nos grands-pères, le tonnerre

- Maintenant, nous tournons notre esprit vers l'ouest, où sont nos grands-pères, le Tonnerre. Ils apportent l'eau qui renouvelle la vie. La foudre frappe pour conserver les éléments mauvais apportés par Shawiska sous terre. Nous rassemblons nos esprits pour envoyer des vœux et remercier nos grands-pères et le tonnerre. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Notre grand-mère la Lune

- Nous rassemblons nos esprits pour remercier notre grand-mère, la Lune. Elle éclaire le ciel nocturne, veille sur la fertilité des femmes et l'arrivée des enfants ici sur Terre. Elle gouverne le mouvement des marées océaniques. Avec un seul esprit, nous envoyons des salutations et des remerciements à notre grand-mère, la Lune. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Notre frère aîné, le Soleil

- Nous envoyons maintenant des salutations et des remerciements à notre frère aîné, le Soleil, responsable de la lumière du jour. Il brille avec la vie des hommes et chaque jour il parcourt le ciel d'est en ouest, apportant chaleur et force, et la lumière d'un jour nouveau. Avec un seul esprit, nous envoyons des salutations et des remerciements à notre frère, le Soleil. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Les étoiles

- Nous rendons grâce aux étoiles, ces magnifiques lueurs nocturnes dans le ciel. Elles apportent du réconfort dans l'obscurité et de la rosée dans les jardins et les cultures. Elles nous guident à la maison et nous informent des moments où nous devrions chasser et retourner à la maison pour procéder aux différentes cérémonies. Nous avons oublié certaines choses à leur sujet, mais elles nous connaissent et veillent sur nous. Ensemble, nous envoyons des salutations et des remerciements aux étoiles. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Les quatre êtres sacrés

- Nous rassemblons nos esprits pour saluer et remercier les êtres sacrés qui sont venus pour nous aider à surmonter les moments difficiles. Lorsque nous oublions comment vivre en harmonie, Ils nous rappellent la manière dont nous devons vivre ensemble. Avec un esprit, nous envoyons des salutations et des remerciements à ces enseignants attentionnés. Maintenant, nos esprits sont un.



+ Le Créateur

- Maintenant, nous tournons nos pensées vers le Créateur, la Grande Force Naturelle, et nous envoyons des salutations et des remerciements pour tous ses dons. Tout ce dont nous avons besoin pour vivre une bonne vie est ici, sur cette Terre-Mère. Pour tout l'amour qui nous entoure, nous rassemblons nos esprits en un seul et nous envoyons nos meilleures paroles et des remerciements au Créateur. Maintenant, nos esprits sont un.
- De toutes les beautés que nous avons nommées, nous n'avons pas l'intention de laisser de côté quoi que ce soit. Si quelque chose a été oublié, nous laissons à chacun et à chacune le soin d'envoyer ses salutations et ses remerciements à sa manière.

